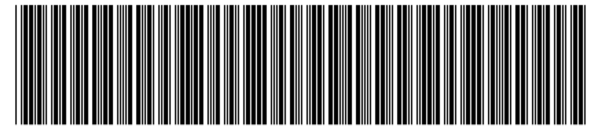


Rack Mounting Kit / ラックレールキット

RMK-F1/F2 DROP-IN [LV] Quick Release Lever (QRL)



A26361-F2735-Z600-2-8N19

English / Deutsch / 日本語

Preface / Einführung / 序文

This mounting instruction is valid for all rails (RMK-F1/F2 DROP-IN QRL / RMK-F1/F2 DROP-IN LV QRL).

Depending on your order the delivery contents contains different rails and support brackets (1 HU to 3 HU).

This description shows the mounting of a small server as an example. For large servers apply the description analog.

Diese Montageanleitung gilt für alle Schienen (RMK-F1/F2 DROP-IN QRL / RMK-F1/F2 DROP-IN LV QRL).

Abhängig von Ihrer Bestellung sind im Verpackungsinhalt unterschiedliche Schienen und Tragewinkel (1 HE bis 3 HE) enthalten.

Diese Beschreibung zeigt die Montage beispielhaft für einen kleinen Server. Für größere Server gilt die Beschreibung analog.

この取り付け手順はどちらのレールに対しても有効です (RMK-F1/F2 DROP-IN QRL / RMK-F1/F2 DROP-IN LV QRL)。

ご注文内容によって、以下の写真とサイズの異なるレールとサポートブラケット(オプション品、1 HU または 3 HU)が納品されます。

ここでは、スモールサーバ用の取り付け手順を例に説明します。ラージサーバ用については、読み替えて取り付けてください。

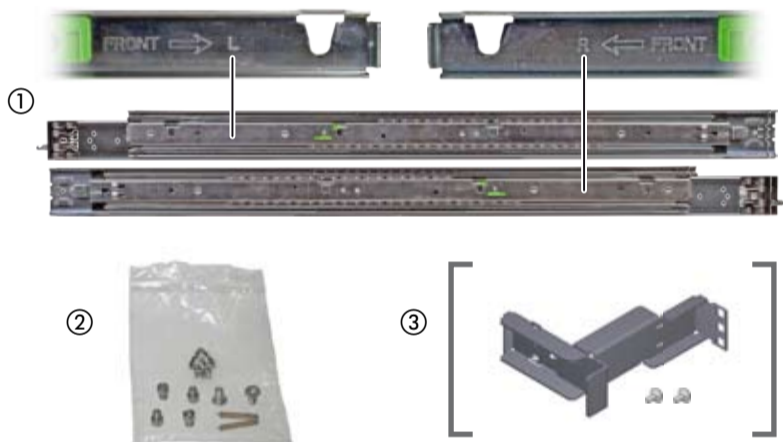
サーバの取り扱いに関しては「安全上のご注意」を参照してください。

At least two people are needed to install / remove the server in the rack.

Zum Ein-/Ausbau des Servers ins Rack sind mindestens zwei Personen erforderlich.

サーバの取り扱いに関しては「安全上のご注意」を参照してください。

Delivery Contents / Verpackungsinhalt / ラックキット梱包物



- ① Rails (slightly extend the telescopic rail to see the stampings „R“ = Right and „L“ = Left).
- ② Screw kit
4x centering screw (for support uprights with round holes)
2x countersunk-head earthquake security screws M5
1x unlocking tool
- ③ Support bracket with 2x screws M5 (option, provided separately for asymmetrical Fujitsu racks).

- ① Schienen (ziehen Sie die Teleskopschienen ein Stück heraus, um die Prägungen „R“ = Rechts und „L“ = Links sehen zu können)
- ② Schrauben-Kit
4x Zentrierschrauben (für Montageholme mit Rundlöchern)
2x Senkkopfschrauben M5 zur Erdbbensicherung
1x Entriegelungswerkzeug
- ③ Tragewinkel mit 2x Schrauben M5 (option, separat lieferbar für asymmetrische Fujitsu Racks)

- ① レールを少し引き出して、左右のレールを確認します(レールのラベルを参照、R=右、L=左)。
- ② ネジ類
4x センタリングスクリュー(サードパーティラック用)
2x M5皿ネジ(耐震対策・セキュリティロック用)
1x イージーマウントクリップアンロック治具
- ③ サポートブラケット + 2x M5ネジ (オプション、非対称 Fujitsu のラックに向けて別途提供されます。)

Preliminary steps / Vorbereitende Schritte / 準備手順

Depending on the type of rack some preliminary steps might be necessary:

- For asymmetrical Fujitsu racks a support bracket is provided (see ③ in the figure above). For mounting information please refer to the rack's user guide available online.
- Fujitsu rack mounting kits with length variable option also can be installed in a variety of 3rd-party racks, which includes racks with different depths and racks with roundhole profiles. Please refer to „Instructions for 3rd-party rack installation“ available online.

To access online documentation concerning racks please use the links provided on the bottom of the next page.

Abhängig vom Typ des Racks sind möglicherweise einige vorbereitende Schritte notwendig:

- Für asymmetrische Fujitsu Racks ist ein Tragewinkel verfügbar (siehe ③ im obigen Bild). Informationen zur Montage finden Sie im Benutzerhandbuchs des Racks, das online verfügbar ist..
- Fujitsu Rack Mounting Kits mit optionaler Längenverstellbarkeit können auch in viele 3rd-Party Racks eingebaut werden, sogar in Racks mit abweichender Tiefe und Racks mit Rundlochprofilen. Nähere Informationen finden Sie im Dokument „Anleitung zur 3rd-Party Rack Installation“, das online verfügbar ist.

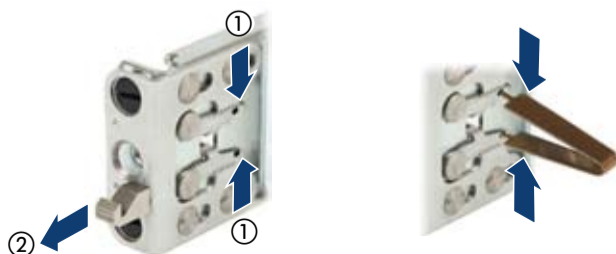
Auf die Online-Dokumentation zu Racks können Sie mit den am Ende der nächsten Seite angegeben Links zugreifen.

ご使用するラックの種類によっては、次の準備が必要となります。

- 非対称のFujitsuラックには、サポートブラケットが提供されます。(上図③) 搭載手順については、ラック ユーザガイド(オンラインドキュメント)を参照ください。
- LVタイプFujitsuラック搭載キット(レール長さが可変なタイプ)は、Fujitsuラックと奥行き異なるラック、あるいは、柱の取付穴が丸穴のラックなど、多くの他社製ラックシステムへの搭載にも対応しています。

詳細はラックの取り付けに関するオンラインドキュメント(次ページ下部のリンク)を参照ください。

Release the rails / Schienen entriegeln / スライドレールの取り付け準備



- ▶ To release the locking mechanism press the rear side of the toothed levers together ① and pull the hook simultaneously as far as it will go ②.

If the rail is difficult to access (such as installed in the rack) you can use the unlocking tool to release it (see delivery pack).

- ▶ Put the unlocking tool into the holes of the toothed levers.
- ▶ Press the toothed levers together in the direction of arrow and pull simultaneously the hook as far as it will go.

- ▶ Drücken Sie das hintere Ende der Zahnhebel zusammen, um die Verriegelung zu lösen ① und ziehen Sie gleichzeitig den Haken bis zum Anschlag heraus ②.

Zur Entriegelung der Schiene an schwer zugänglichen Stellen (z. B. im Rackschrank eingebaut) können Sie das Entriegelungswerkzeug (siehe Verpackungsinhalt) benutzen.

- ▶ Setzen Sie das Entriegelungswerkzeug in die beiden Löcher der Zahnhebel.
- ▶ Drücken Sie die Zahnhebel in Pfeilrichtung zusammen und ziehen Sie gleichzeitig den Haken bis zum Anschlag heraus.

- ▶ イージーマウントクリップ アンロック治具をラッチレバーの穴に差し込みます。

- ▶ イージーマウントクリップ アンロック治具でラッチレバーのロックを解除し①、同時にフック付きフランジを引き出します。②

ラックからスライドレールを取り外す際、同じ手順によりラッチレバーのロックを解除し、フック付きフランジを引き出します。

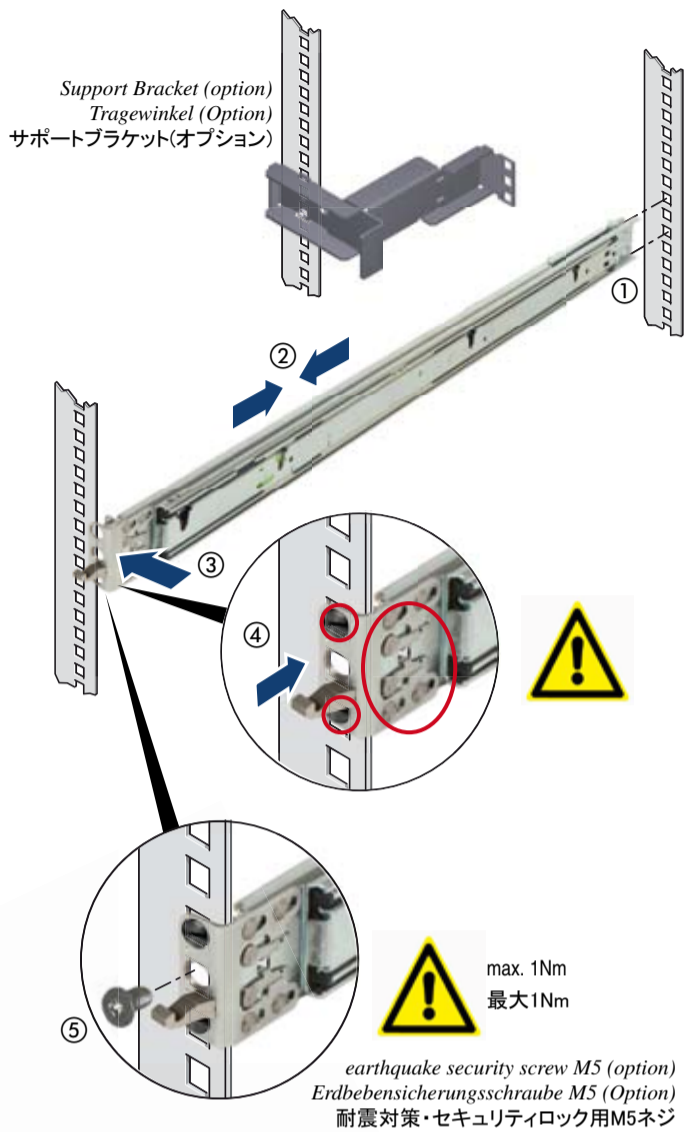
Mounting the rail systems / Schienensysteme montieren / スライドレールの取り付け



When using telescopic rails, the rack must be protected against tilting. For information on available tilt protections, please refer to the Rack Configurator.

Beim Einsatz von Teleskopschienen muss das Rack gegen Kippen gesichert sein. Informationen über verfügbare Kippschutz-Lösungen finden Sie im der Rack-Konfigurator.

ラックレールを取り付ける前に、ラックが転倒しないよう床に固定設置されている、あるいは、転倒防止用スタビライザーを取り付けて設置されていることを確認してください。ラックの固定設置方法、転倒防止用スタビライザーについては、ラック取扱説明書を参照ください。



- ▶ Identify the right and the left rail (see label on the rail).
- ▶ Position the left rail on the rear left support upright (or on the support bracket) by inserting the retaining bolts ①.

Position the left rail on the front left support upright so that the support upright resides between the two brackets of the rail:

- ▶ Press the left rail together ②.
- ▶ Move the left rail outwards until the designated position (grid of support upright) is reached ③. The black bolts must lock in the corresponding holes.
- ▶ Press the bracket backwards until the rail engages ④.



- The toothed levers must be closed.
- The two black bolts must be flush with the bracket.

- ▶ Check if the rail will be fixed by pressing the left rail backwards.
- ▶ Repeat this procedure to install the right rail.

Option

- ▶ Fix each rail with one earthquake security screw M5 ⑤. The earthquake security screw has to be tightened with max. 1Nm.

- ▶ Bestimmen Sie die rechte und die linke Schiene (siehe Aufkleber auf der Schiene).

- ▶ Positionieren Sie die linke Schiene am linken hinteren Montageholm (oder am Tragewinkel), indem Sie die Haltebolzen einsetzen ①.

Positionieren Sie die linke Schiene am vorderen linken Montageholm so, dass sich der Montageholm zwischen den beiden Backen der Schiene befindet:

- ▶ Drücken Sie die linke Schiene zusammen ②.

- ▶ Bewegen Sie die linke Schiene nach außen bis die gewünschte Position erreicht ist (Raster im Montageholm) ③. Die schwarzen Bolzen müssen in die entsprechenden Löcher einrasten.

- ▶ Drücken Sie den Haken ganz nach hinten, bis die Schiene einrastet ④.



- Die Zahnhebel müssen dann geschlossen sein.
- Die beiden schwarzen Bolzen müssen bündig mit dem Winkel abschließen..

- ▶ Drücken Sie die linke Schiene etwas nach hinten, um den sicheren Sitz der Schiene zu prüfen.

- ▶ Wiederholen Sie die Schritte um die rechte Schiene zu installieren.

Option

- ▶ Fixieren Sie jede Schiene mit einer Erdbebensicherungsschraube M5 ⑤. Die Erdbebensicherungsschraube muss mit max. 1Nm angezogen werden.

- ▶ 左右のレールを確認してください (レールのラベルを参照)。

- ▶ スライドレールの後面側のピンをラックの取り付け位置に合わせて差し込みます。①

スライドレール前側の2つのフランジでラック支柱を挟み、ラックの取り付け位置に合わせます。

- ▶ スライドレールを縮めて長さを調整します。②

- ▶ スライドレール前側のフランジ部でラック支柱前側の所定の位置を挟みます。③ 前側のピンを対応する穴に差し込んでください。

- ▶ レールが固定されるまでフック付きフランジを後ろに押し込みます。④



- ラッチレバーのロックがかかっていることを確認します。

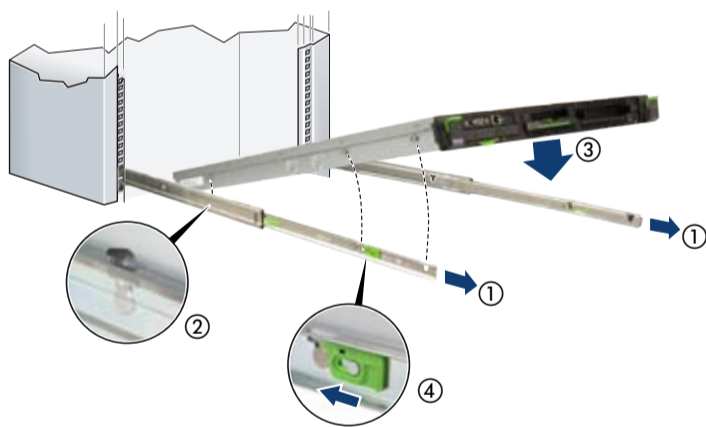
- フック付きフランジの前面をピンの前端面と同面に合わせます。

- ▶ スライドレールを後方へ押して、スライドレールが確実に固定されていることを確認してください。

- ▶ 反対側のスライドレールも同じ手順で取り付けます。

- ▶ 輸送・移設或いは、より強固な固定、耐震対策として、左右のレールを耐震対策・セキュリティロック用M5ネジで必ず固定してください。最大1Nmでネジを固定願います。⑤

Fitting in the server / Server einheben / サーバの取り付け



- ▶ Fully extend the telescopic rails until they lock in place ①. The telescopic rails must click into place so that they can no longer be moved.

- ▶ At a slight angle, lower the server onto the rear mounting point on the telescopic rails ②.

- ▶ Fold down the server ③ while pressing the rails inwards to the server sides. Ensure that all rack mounting bolts (6 or 8) are properly seated in the mounting points on the telescopic rails and that the locking bars engage ④. If it is not properly seated, try again starting with ③.

- ▶ Ziehen Sie die Teleskopschienen vollständig auseinander, bis sie einrasten ①. Die Teleskopschienen müssen eingerastet sein und dürfen sich nicht mehr bewegen lassen.

- ▶ Setzen Sie den Server in einem leichten Winkel am hinteren Montagepunkt der Teleskopschienen ab ②.

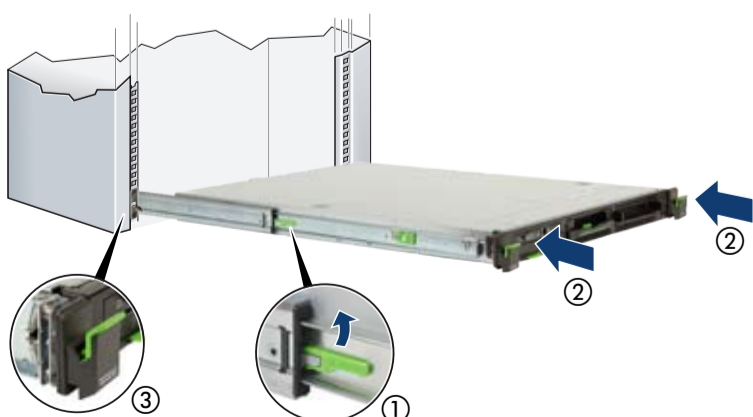
- ▶ Senken Sie den Server ab ③, während Sie die Schienen in Richtung der Serverseiten nach innen drücken. Stellen Sie sicher, dass alle Rack-Montage-Bolzen (6 oder 8) in die Montage-Punkte der Teleskopschienen passen und dass die Verriegelungshebel einrasten ④. Falls die Rack-Montage-Bolzen nicht einrasten, versuchen Sie es erneut beginnend mit ③.

- ▶ インナーレールを最後まで引き出します。① カチッという音がして固定されます。

- ▶ 少し傾けて、レールをサーバ側面に押し付けながら、サーバ本体を後方側からスライドレールに載せます。②、③

- ▶ 6または8箇所の搭載用フックに取り付けられ、ロックが掛かっていることを確認してください。④ もし掛かっていない場合は、③の手順からやり直してください。

Completing installation / Installation abschließen / ラック搭載完了



- ▶ Release the locking mechanism of both rails ①.

- ▶ Push the server as far as it will go into the rack ② until the QRLs engage ③.



Note that the QRLs are engaged properly on both sides.



Be careful with your finger. You can pinch it if the QRL changes to the release position.

- ▶ Lösen Sie den Verriegelungsmechanismus von beiden Schienen ①.

- ▶ Schieben Sie den Server so weit wie möglich ins Rack ② bis die QRLs einrasten ③.



Achten Sie darauf, dass die QRLs auf beiden Seiten richtig eingerastet sind.



Achten Sie auf Ihren Finger. Sie können ihn eineinklemmen, wenn der QRL in die Release-Position wechselt.

- ▶ スライドレールのレバーをあげてロックを解除します(左右共)。①

- ▶ サーバ本体を最後までラックに挿入します。②その際、QRLがスライドレールフックに固定されます。③



両側のQRLが確実に固定されているかどうかを確認してください。



QRLにかけた指に注意して下さい。QRLのロック/リリース動作の際に指を挟むことがありますので、注意してください。

Online documentation for rack installation can be found on / Online-Dokumentation für den Einbau in Racks finden Sie unter:

<http://manuals.ts.fujitsu.com/index.php?id=5406-5605-5606>

他社ラックへの取り付け、ラックへの取り付けに関する詳細は下記ページのオンラインドキュメントを参照してください。

http://jp.fujitsu.com/platform/server/primergy/manual/peri_rack.html